Nama hakynda maglumat(ru)

Последнее изменение

С изменениями и дополнениями, внесенными по состоянию на 1-ое марта 2021 года

Namany kabul eden edara(ru)

Kabul edilen senesi

20.08.2008

Namanyň görnüşi

Законы Туркменистана

Об углеводородных ресурсах

З А К О Н

ТУРКМЕНИСТАНА

Об углеводородных ресурсах

(Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2008 г., № 3, ст.40)

(С изменениями и дополнениями внесенными Законами Туркменистана

от 12.03.2010 г. № 96-IV, 04.08.2011 г. № 217-IV, 01.10.2011 г. № 238-IV,

04.05.2012 г. № 302-IV 22.12.2012 г. № 368-IV, 12.09.2016 г. № 436-V,

04.11.2017 г. № 636-V, 09.06.2018 г. № 41-VI и 14.03.2020 г. № 238-VI)

Настоящий Закон устанавливает правовые основы отношений, возникающих в процессе разведки, добычи и переработки углеводородных ресурсов и выполнения других видов нефтяных работ на территории Туркменистана, включая туркменский сектор Каспийского моря, и направлен на обеспечение рационального использования углеводородных ресурсов и сохранение природных богатств Туркменистана для будущих поколений.

ГЛАВА I.

Общие положения

Статья 1. Основные понятия

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

Пункт 1 утратил силу Законом Туркменистана от 12.09.2016 г. № 436-V.

2) Блок - участок территории на суше или на воде, находящийся полностью или частично под юрисдикцией Туркменистана и соответствующим образом обозначенный на специально составленной карте блоков.

3) Внутренние водоёмы - озёра, искусственные водохранилища и другие водные поверхности, окруженные сушей, находящиеся под юрисдикцией Туркменистана.

4) Добыча – все виды работ по извлечению из недр Углеводородных ресурсов первичными методами или с искусственным поддержанием энергии пласта, хранению, подготовке, погрузке, складированию, транспортировке, замерам, доставке, маркетингу и реализации Углеводородных ресурсов (в том числе доли Концерна) и другие виды деятельности, в том числе осуществление строительства объектов инфраструктуры и иного строительства, приобретение и аренда материальных и нематериальных активов, в соответствии с Договором и соответствующей Лицензией или по поручению Концерна.

5) Договор - соглашение, заключаемое между Концерном и Подрядчиком, на проведение Нефтяных работ.

6) Договорная территория - оконтуренная и определенная географическими координатами территория, в пределах которой Подрядчику разрешается проводить Нефтяные работы и описание которой дается в приложениях к Договору.

7) Концерн - юридическое лицо, которое в соответствии с настоящим Законом и актами Президента Туркменистана наделено полномочиями по управлению и использованию углеводородных ресурсов (государственные концерны «Туркменнефть» и «Туркменгаз»).

8) Лицензия - юридический инструмент, выраженный в форме правового акта, выдаваемый Концерном Подрядчику и Оператору и предоставляющий право на проведение Нефтяных работ либо отдельных их видов в соответствии с положениями настоящего Закона.

9) Лицо - физическое или юридическое лицо.

10) Месторождение промышленного значения - месторождение Углеводородных ресурсов, которое после его открытия и изучения всех соответствующих данных, оперативных, технических и экономических показателей может быть освоено в промышленных масштабах в соответствии с условиями Договора.

11) Нефтяные работы – все работы по Разведке, Добыче и Переработке, осуществляемые в соответствии с Договором и соответствующей Лицензией.

12) Нормальные атмосферное давление и температура - давление 1,01325 атмосфер и температура 60 градусов по Фаренгейту.

13) Обладатель лицензии - Лицо, получившее Лицензию в соответствии с настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

14) Обнаружение - любое новое обнаружение Углеводородных ресурсов, которое было осуществлено на Договорной территории, и в случае необходимости может быть объектом оценки для определения Подрядчиком того, является ли данное обнаружение Месторождением промышленного значения.

15) Оператор - Лицо, деятельность которого состоит в непосредственном ежедневном и текущем оперативном осуществлении Нефтяных работ от имени и по поручению Подрядчика в соответствии с Лицензией Оператора.

16) Подрядчик - Лицо (Лица), являющееся Обладателем Лицензии и заключившее с Концерном Договор в соответствии с настоящим Законом.

17) Правила разработки - Правила разработки углеводородных месторождений Туркменистана от 22 октября 1999 года.

18) Природный газ - углеводороды, находящиеся в газообразном состоянии при Нормальных атмосферном давлении и температуре, попутные и непопутные к Сырой нефти газы.

19) Промысловый трубопровод - техническое сооружение, включающее в себя также наземные, подводные и иные объекты, коммуникации и оборудование, используемые для транспортировки Углеводородных ресурсов от места Добычи до Пункта доставки.

20) Пункт доставки - пункт или пункты в пределах Договорной территории или за его пределами, куда доставляются добытые Углеводородные ресурсы, в которых производятся их замеры, и где Стороны договора в соответствии с Договором получают свою долю Углеводородных ресурсов.

21) Разведка - геологические, геофизические и другие работы, включающие в себя также бурение шпуров, отбор кернов, стратиграфические испытания, бурение скважин, аэрокосмические съемки, приобретение и аренду материальных и нематериальных активов, проводимые в целях открытия месторождений Углеводородных ресурсов и осуществляемые в соответствии с Договором и соответствующей Лицензией.

22) Родительская компания - юридическое лицо, которое владеет более чем 50 процентами или контрольным пакетом паев, долей, акций Подрядчика, дающих ему право управления и контроля над Подрядчиком.

23) Родственная компания - юридическое лицо, осуществляющее контроль над Подрядчиком или контролирующееся этим Подрядчиком, либо контролирующееся другим юридическим лицом, одновременно осуществляющим контроль над Подрядчиком. Для целей настоящего понятия под контролем понимаются полномочия по определению стратегии юридического лица либо Подрядчика путем прямого или опосредованного права собственности на более чем 50 процентов паев, долей, акций, дающих право управления и контроля.

24) Сервисные услуги - отдельные виды Нефтяных работ, осуществляемые в соответствии с Договором на Сервисные услуги с риском.

25) Совместная деятельность - деятельность, осуществляемая объединением Лиц без образования нового юридического лица, совместно участвующих в предоставлении технических, финансовых и иных ресурсов для реализации Договора, заключенного между Концерном и таким объединением Лиц.

26) Стороны договора - Концерн и Подрядчик, заключившие Договор.

27) Сырая нефть - любые углеводороды, включая извлекаемые из Природного газа дистилляты и конденсаты, находящиеся в жидком состоянии при Нормальных атмосферном давлении и температуре на устье скважины или в нефтегазовом сепараторе.

28) Субподрядчик - Лицо, осуществляющее поставку товаров, выполнение работ и оказание услуг Подрядчику, изложенных в договоре с Подрядчиком по выполнению отдельных видов Нефтяных работ (в том числе и совместной деятельности) в рамках Договора такого Подрядчика. Лицо, выполняющее отдельные виды Нефтяных работ для Субподрядчика в рамках выполнения им другого договора, также определяется как Субподрядчик.

29) Трубопроводный транспорт - совокупность технических сооружений, включающих Промысловый трубопровод и Экспортный магистральный трубопровод.

30) Углеводородные ресурсы – Сырая нефть и Природный газ, а также производимые из них, получаемые в результате их очистки или добытые вместе с ними продукция и компоненты, в том числе получаемые в результате их переработки нефтяная, нефтехимическая и газохимическая продукция, сжиженный газ и другая продукция.

31) Экспортный магистральный трубопровод - техническое сооружение, включающее в себя наземные, подводные и иные объекты коммуникации и оборудования, используемые для транспортировки Углеводородных ресурсов от Пункта доставки до Экспортного пункта.

32) Экспортный пункт - пункт или пункты в пределах территории Туркменистана, куда в соответствии с Договором поступают предназначенные на экспорт доли Углеводородных ресурсов Сторон договора.

33) Переработка – все виды работ по переработке Углеводородных ресурсов на всех стадиях для получения нефтяной, нефтехимической и газохимической продукции, сжиженного газа и другой продукции, строительству объектов для их переработки на всех стадиях (производству продукции) за счёт средств, полностью принадлежащих иностранным инвесторам, а также все виды деятельности по составлению проектов, строительству, эксплуатации и управлению другими объектами инфраструктуры по хранению, подготовке, погрузке, складированию, транспортировке, замерам, доставке, маркетингу и реализации продукции, полученной в результате их переработки (в том числе доли Концерна), и другие виды деятельности, в том числе приобретение и аренда материальных и нематериальных активов, в соответствии с Договором и соответствующей Лицензией.

Статья 2. Сфера применения настоящего Закона

1. Настоящий Закон регулирует отношения, возникающие в процессе выполнения Нефтяных работ на территории, находящейся под юрисдикцией Туркменистана, в том числе в туркменском секторе Каспийского моря и во Внутренних водоемах, порядок выдачи Лицензий, заключения и исполнения Договоров о проведении таких работ, регламентирует функции и полномочия государственных органов, а также Лиц, осуществляющих Нефтяные работы.

2. В случае если законодательством Туркменистана установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены настоящим Законом, применяются правила настоящего Закона.

3. В случае если настоящий Закон не регулирует те или иные отношения, возникающие в процессе выполнения Нефтяных работ, отвечающие признакам, указанным в части первой настоящей статьи, то такие отношения регулируются иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

4. Если международным договором, участником которого является Туркменистан, установлены иные правила, чем те, которые содержатся в настоящем Законе, то применяются правила международного договора.

Статья 3. Применимое право

Применимым правом по настоящему Закону является исключительное право Туркменистана, в соответствии с которым регулируется и толкуется Договор, заключенный в соответствии с настоящим Законом.

Статья 4. Право собственности на Углеводородные ресурсы

1. Углеводородные ресурсы в их естественном состоянии в недрах территории Туркменистана являются исключительной собственностью Туркменистана.

2. Правомочиями по владению, пользованию и распоряжению Углеводородными ресурсами обладает Кабинет Министров (Правительство) Туркменистана.

3. Управление Углеводородными ресурсами и их использование в пределах полномочий, установленных настоящим Законом, осуществляет Концерн.

ГЛАВА II.

Компетенция Кабинета Министров (Правительства) Туркменистана, Концерна в области управления и использования Углеводородных ресурсов

Статья 5. Компетенция Кабинета Министров (Правительства) Туркменистана

Кабинет Министров (Правительство) Туркменистана:

1) определяет стратегию использования Углеводородных ресурсов;

2) устанавливает порядок использования Углеводородных ресурсов, а также правила их охраны;

3) вводит ограничения на проведение Нефтяных работ на отдельных участках в целях сохранения святых мест, исторических и культурных памятников и других объектов, имеющих важное значение для сохранения и развития традиционной духовности и культуры туркменского народа;

4) осуществляет иные полномочия, предоставленные ему законами Туркменистана и актами Президента Туркменистана.

Статья 6. Основы правового статуса Концерна

Правовой статус Концерна определяется законодательством Туркменистана.

Статья 7. Основные функции и полномочия Концерна

1. Концерн в области управления и использования Углеводородных ресурсов осуществляет следующие основные функции:

1) устанавливает единые правила освоения месторождений Углеводородных ресурсов, соответствующие стандартам международной практики ведения Нефтяных работ, а также иные правила и процедуры при проведении Нефтяных работ;

2) ведёт работу по подготовке и проведению тендера, проводимого по правилам, устанавливаемым настоящим Законом и другими нормативными правовыми актами Туркменистана; ведёт переговоры по выдаче Лицензии по результатам проведенного тендера и по заключению Договора с претендентом;

3) ведёт прямые (неэксклюзивные) переговоры с претендентом на получение Лицензии и заключение Договора;

4) выдаёт Лицензии и осуществляет их регистрацию;

5) подписывает Договоры и обеспечивает их регистрацию в соответствующих органах исполнительной власти в соответствии с законодательством Туркменистана;

6) осуществляет контроль за проведением Нефтяных работ, соблюдением законодательства Туркменистана при их проведении, а также выполнением условий Лицензии и Договора;

7) осуществляет контроль за принятием Подрядчиком мер по охране окружающей среды, жизни и здоровья населения, обеспечению здоровых и безопасных условий труда в ходе проведения Нефтяных работ;

8) осуществляет координацию деятельности между Подрядчиками при проведении Нефтяных работ;

9) организует ведение статистической отчетности по Углеводородным ресурсам;

10) приостанавливает, возобновляет, продлевает и аннулирует действие Лицензии в соответствии с настоящим Законом;

11) ведёт переговоры и заключает соглашения с соответствующими Лицами других государств по вопросам строительства и эксплуатации трубопроводов и других транспортных сооружений для транспортировки добытых Углеводородных ресурсов по их территории, а также по вопросам использования подобных транспортных сооружений, имеющихся и используемых в этих странах;

12) осуществляет доверительное управление активами и финансовыми ресурсами на внутреннем и внешнем рынках;

13) определяет порядок получения и использования Углеводородных ресурсов, причитающихся Концерну в соответствии с Договором на проведение Нефтяных работ;

14) распоряжается поступившими в Концерн доходами, которые причитаются ему в соответствии с Договором на проведение Нефтяных работ;

15) осуществляет управление, владение, пользование и распоряжение своим имуществом (активами) в любых формах на внутреннем и внешнем рынках;

16) осуществляет учёт и контроль за использованием или отчуждением переходящего к Концерну имущества Подрядчика в случаях, установленных частью первой статьи 54 настоящего Закона;

17) выступает в казыете, арачи казыете и в международных суде и арбитраже в качестве истца или ответчика по спорам, вытекающим из Договора, и несёт обязательства принадлежащим ему имуществом;

18) осуществляет иные функции, предоставленные Концерну законами Туркменистана и актами Президента Туркменистана.

2. Концерн вправе требовать от Подрядчика предоставления банковской гарантии или гарантии его Родительской компании.

3. Концерн в целях реализации возложенных на него функций имеет право:

1) проводить проверку или испытание оборудования и приборов, используемых при проведении Нефтяных работ;

2) извлекать образцы Углеводородных ресурсов или других веществ с любой территории, на которой проводятся Нефтяные работы;

3) проводить проверку технических, финансовых и иных документов, имеющих отношение к Нефтяным работам, делать из них выписки и снимать с них копии;

4) осуществлять Нефтяные работы или поручать их осуществление Подрядчику.

Все виды деятельности по хранению, подготовке, погрузке, складированию, транспортировке, замерам, доставке, маркетингу и реализации доли Углеводородных ресурсов Концерна, осуществляемые Концерном или по его поручению Подрядчиком, а также другие виды деятельности, в том числе осуществление строительства объектов инфраструктуры и иного строительства, приобретение и аренда материальных и нематериальных активов в соответствии с Договором или по поручению Концерна Подрядчиком, являются Нефтяными работами;

5) рекомендовать Лицо для участия в Договоре в качестве Подрядчика;

6) давать указания и вводить ограничения на деятельность Подрядчика, связанные с обеспечением охраны окружающей среды, безопасности и охраны здоровья персонала Подрядчика и населения;

7) проводить технические, экологические и финансовые аудиты, аналитические и иные исследования, а также осуществлять сбор информации по вопросам соблюдения Подрядчиком законов и других нормативных правовых актов Туркменистана, условий Лицензии и Договора;

8) осуществлять систематический контроль за соблюдением Подрядчиком и Оператором настоящего Закона, Лицензии и Договора;

9) использовать иные права, предоставленные Концерну в соответствии с настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

4. Уполномоченные должностные лица Концерна вправе беспрепятственно входить на любую, в том числе Договорную, территорию, в любое строение, транспортное средство, которые используются в связи с проведением Нефтяных работ.

5. Концерн при исполнении возложенных на него функций и полномочий имеет право привлекать местных и иностранных специалистов и экспертов.

6. Концерн при исполнении возложенных на него функции и полномочий обязано соблюдать положения настоящего Закона, иных нормативных правовых актов Туркменистана, а также обязательства, предусмотренные условиями Договора.

Статья 8 утратила силу Законом Туркменистана от 12.09.2016 г. № 436-V.

ГЛАВА III.

Лицензирование Нефтяных работ

Статья 9. Виды Лицензий

1. Настоящим Законом для выполнения Нефтяных работ устанавливаются следующие виды Лицензий:

1) Лицензия на Разведку;

2) Лицензия на Добычу;

3) Лицензия на Разведку и Добычу;

4) Лицензия на Переработку.

2. Субподрядчику для исполнения Нефтяных работ или её отдельных видов по его Договору с Подрядчиком или другим Субподрядчиком в рамках Договора не требуется получение Лицензии или других разрешений, лицензий и заключений от соответствующих органов или согласовывание с ними.

Статья 10. Методы предоставления Лицензий

1. Лицензия может предоставляться на основе тендера или прямых (неэксклюзивных) переговоров, проводимых Концерном с претендентом на получение Лицензии.

2. Выбор метода предоставления Лицензии определяется Концерном.

Статья 11. Формы и порядок проведения тендера

1. В зависимости от формы подбора участников тендер может быть:

открытым, где участниками выступают все заинтересованные Лица;

закрытым, где участниками выступают Лица, получившие от Концерна специальное приглашение для участия в тендере.

2. Порядок проведения тендера определяется Концерном.

Статья 12. Заявка на получение Лицензии

1. Заявка на получение Лицензии предоставляется претендентом до начала прямых (неэксклюзивных) переговоров, на основе её Концерном принимается решение о целесообразности проведения таких переговоров.

В случае проведения тендера заявка на предоставление Лицензии подается в соответствии с порядком проведения тендера.

2. Заявка на получение Лицензии на Разведку должна содержать:

1) наименование (имя) претендента, его адрес, указание на принадлежность к государству (для юридических лиц), сведения о гражданстве (для физических лиц);

2) данные о Родительских компаниях, собственниках (владельцах) претендента и его руководителях (для юридического лица), а также о правомочных представителях претендента, которые будут представлять его при проведении тендера или прямых (неэксклюзивных) переговоров и при получении Лицензии и подписании Договора;

3) данные о технических, управленческих, организационных и финансовых возможностях претендента;

4) информацию о предыдущей деятельности претендента, включая список государств, в которых им проводились Нефтяные работы в течение последних пяти лет, а также финансовые отчеты за указанный период;

5) номера Блоков, на которые подается заявка;

6) источники финансирования Нефтяных работ;

7) период времени, на который подается заявка для проведения работ по Разведке;

8) предложения претендента относительно проведения Нефтяных работ, включая минимальные обязательства с указанием объемов работ и затрат на их осуществление;

9) предварительное технико-экономическое обоснование проекта, включающее в себя геологическую и экономическую модели, а также другую необходимую информацию;

10) обязательства претендента в отношении охраны окружающей среды, включая рекультивацию и восстановление Договорной территории;

11) предложение претендента относительно доли участия в Договоре Концерна либо рекомендованного Концерном Лица в качестве Подрядчика в период Разведки. Размер доли участия определяется в Договоре.

3. Заявка на получение Лицензии на Добычу должна содержать:

1) информацию о геологоразведочных работах;

2) официальное извещение об открытии Месторождения промышленного значения, включая соответствующие данные и заключения (в отношении обладателя Лицензии на Разведку, претендующего на получение Лицензии на Добычу);

3) подробный план освоения Месторождения промышленного значения с указанием геологических ресурсов, доказанных и извлекаемых запасов Углеводородных ресурсов;

4) ожидаемый срок начала реализации плана освоения Месторождения промышленного значения и ожидаемую дату начала Добычи Углеводородных ресурсов;

5) прогнозируемый профиль (кривую) Добычи и ожидаемый срок достижения ее максимального уровня;

6) прогнозный расчёт по капитальным и иным расходам, связанным с освоением, Добычей, и по доходам от реализации Углеводородных ресурсов;

7) анализ технико-экономической эффективности Месторождения промышленного значения на основе геологической, технической и экономической моделей;

8) обязательства претендента в отношении охраны окружающей среды, включая рекультивацию и восстановление Договорной территории;

9) предложения по финансированию образовательных и социальных программ в рамках проекта;

10) предложение претендента относительно доли участия в Договоре Концерна либо рекомендованного Концерном Лица в качестве Подрядчика в период Добычи. Размер доли участия определяется в Договоре.

4. Заявка на получение Лицензии на Разведку и Добычу должна содержать условия, необходимые для заявки на получение Лицензии на Разведку и заявки на получение Лицензии на Добычу.

5. Заявка на получение Лицензии на Переработку должна содержать:

1) наименование (имя) претендента, его адрес, к какому государству принадлежит (для юридических лиц), сведения о гражданстве (для физических лиц);

2) данные о Родительских компаниях, собственниках (владельцах) претендента и его руководителях (для юридического лица), а также о правомочных представителях претендента, которые будут представлять его при проведении тендера или прямых (неэксклюзивных) переговоров и при получении Лицензии и подписании Договора;

3) данные о технических, управленческих, организационных и финансовых возможностях претендента;

4) информацию о предыдущей деятельности претендента, включая список государств, в которых им проводились Нефтяные работы в течение последних пяти лет, а также финансовые отчёты за указанный период;

5) источники финансирования работ по Переработке.

Статья 13. Условия и порядок выдачи Лицензии

1. Лицу, в отношении которого по итогам тендера или прямых (неэксклюзивных) переговоров Концерном принято решение о целесообразности привлечения его к Нефтяным работам, выдается Лицензия.

2. Порядок выдачи Лицензии определяется по правилам настоящего Закона и принятыми в соответствии с ним иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

3. Иностранному физическому лицу Лицензия выдаётся при условии его регистрации в Туркменистане в качестве индивидуального предпринимателя, а иностранному юридическому лицу - при условии открытия им филиала в Туркменистане.

4. Лицензия регистрируется Концерном.

Статья 14. Назначение Лицензии

1. Никто не вправе осуществлять Нефтяные работы без соответствующей Лицензии. Обладатель лицензии имеет право проводить только те виды Нефтяных работ, которые указаны в Лицензии.

2. Условия Договора должны соответствовать условиям Лицензии.

Статья 15. Содержание Лицензии

1. В содержании Лицензии на Разведку указываются:

1) сведения о получателе Лицензии;

2) вид Нефтяных работ, на проведение которых выдается Лицензия;

3) границы Договорной территории согласно географическим координатам, указанным в Договоре;

4) сроки действия Лицензии и условия их продления;

5) вид Договора, заключаемого между Сторонами договора;

6) обязательства Обладателя лицензии по соблюдению требований об охране окружающей среды и другие обязательства;

7) иные сведения, определяемые Концерном.

2. В содержании Лицензии на Добычу указываются:

1) сведения о получателе Лицензии;

2) вид Нефтяных работ, на проведение которых выдается Лицензия;

3) границы участка Договорной территории, на которой находится Месторождение промышленного значения, согласно географическим координатам, указанным в Договоре;

4) сроки действия Лицензии и условия их продления;

5) обязательства Обладателя лицензии по соблюдению требований об охране окружающей среды и другие обязательства;

6) иные сведения, определяемые Концерном.

3. В содержании Лицензии на Разведку и Добычу указываются все условия, содержащиеся в Лицензии на Разведку и Лицензии на Добычу.

4. В содержании Лицензии на Переработку указываются:

1) сведения о получателе Лицензии;

2) сроки действия Лицензии и условия их продления;

3) вид Договора, заключаемого между Сторонами договора;

4) обязательства Обладателя лицензии по соблюдению требований об охране окружающей среды и другие обязательства;

5) иные сведения, определяемые Концерном.

Статья 16. Сроки действия Лицензий

1. Лицензия на Разведку выдается на срок до 6 лет.

2. Срок действия Лицензии на Разведку может быть продлён дважды с продолжительностью каждого периода до двух лет в соответствии с условиями Лицензии и Договора.

3. Если Подрядчик осуществит обнаружение на Договорной территории, однако, Подрядчик не сможет его оценить по обоснованной причине до конца срока действия Лицензии на Разведку с учётом его продления, то Подрядчик имеет право провести переговоры с Концерном на предмет получения новой Лицензии на Разведку в отношении данной Договорной территории на срок, обоснованно необходимый для завершения такой оценки обнаружения.

4. Лицензия на Добычу выдаётся сроком на 20 лет. Срок действия Лицензии на Добычу может быть продлён на 5 лет в соответствии с условиями Лицензии и Договора.

5. Заявка о продлении срока действия Лицензии рассматривается не позднее трёх месяцев со дня ее поступления в Концерн.

6. Лицензия на Разведку и Добычу выдается на срок, который охватывает сроки действия Лицензии на Разведку и Лицензии на Добычу, включая возможные периоды их продления.

6^1. Лицензия на Переработку выдаётся сроком на 20 лет. Срок действия Лицензии на Переработку может быть продлён на 10 лет в соответствии с условиями Лицензии и Договора.

7. Срок действия Лицензии исчисляется со дня вступления Договора в силу.

Статья 17. Права Обладателя лицензии

1. Обладатель лицензии на Разведку имеет исключительное право в соответствии с настоящим Законом и условиями Лицензии проводить Разведку Углеводородных ресурсов и выполнять связанные с Разведкой необходимые виды Нефтяных работ, предусмотренные Договором.

2. Обладатель лицензии на Разведку в случае открытия Месторождения промышленного значения имеет исключительное право на получение Лицензии на Добычу при условии подачи заявки в соответствии с условиями Договора.

3. Обладатель Лицензии на Добычу в соответствии с настоящим Законом и условиями Лицензии имеет исключительное право:

1) проводить работы по Добыче на Договорной территории в соответствии с условиями Лицензии и Договора;

2) распоряжаться своей долей Углеводородных ресурсов в соответствии с условиями Договора;

3) осуществлять на Договорной территории и за ее пределами Нефтяные работы в соответствии с условиями Лицензии и Договора.

Статья 18. Прекращение действия Лицензии

1. Действие Лицензии прекращается:

1) по истечении срока действия Лицензии или сроков продления действия Лицензии;

2) при аннулировании Лицензии в соответствии с настоящим Законом;

3) в случае расторжения Договора по основаниям, предусмотренным Договором.

2. В исключительных случаях, когда разработка Договорной территории сверх предусмотренного срока Лицензий на Добычу целесообразна в коммерческих интересах Сторон договора и обоснована коммерческим проектом, то на основании решения Концерна срок действия Лицензии на Добычу может быть увеличен с учетом его продления ещё до десяти лет.

При этом невыполнение программы и плана разработки в связи с истечением срока действия Лицензии на Добычу не является основанием для продления срока такой Лицензии в соответствии с настоящей статьей, если Концерн не примет иное решение.

Статья 19. Приостановление и возобновление действия Лицензии

1. Действие Лицензии приостанавливается Концерном в случаях, когда Обладатель лицензии:

1) проводит Нефтяные работы, не предусмотренные Лицензией;

2) осуществляет деятельность в рамках Лицензии, но не по плану и программе проведения Нефтяных работ, согласованных с Концерном при выполнении Договора;

3) в процессе своей деятельности систематически и (или) существенно нарушает законодательство Туркменистана в части охраны недр, окружающей среды и безопасного ведения работ;

4) в иных случаях, предусмотренных настоящим Законом.

2. В случае приостановления действия Лицензии Концерн письменно уведомляет Обладателя лицензии о причинах такого приостановления и устанавливает разумный срок для их устранения. Приостановление действия Лицензии не означает приостановления действий Обладателя лицензии по устранению недостатков.

3. При устранении причин, вызвавших приостановление действия Лицензии, её действие возобновляется, о чем письменно уведомляется Обладатель лицензии.

4. Приостановление действия Лицензии влечёт приостановление ведения Нефтяных работ по Договору. Действие Договора возобновляется одновременно с возобновлением действия Лицензии.

5. Приостановление действия Лицензии не является основанием для продления срока действия Лицензии и Договора.

Статья 20. Аннулирование Лицензии

1. Концерн вправе аннулировать выданную Лицензию в следующих случаях:

1) при отказе Обладателя лицензии устранить причины, вызвавшие принятие решения о приостановлении действия Лицензии либо при неустранении этих причин в установленный срок;

2) при установлении факта предоставления Обладателем лицензии Концерну ложной информации, оказавшей существенное влияние на его решение о выдаче Лицензии;

3) при нарушении сроков начала проведения Нефтяных работ, предусмотренных Договором;

4) в иных случаях, предусмотренных настоящим Законом.

2. Аннулирование Лицензии влечёт одновременное прекращение действия Договора.

ГЛАВА IV.

Договоры

Статья 21. Виды Договоров

1. В соответствии с настоящим Законом для выполнения Нефтяных работ применяются следующие виды Договоров:

1) Договор о разделе продукции;

2) Договор о концессии на условиях роялти и налога;

3) Договор о Совместной деятельности;

4) Договор на Сервисные услуги с риском.

2. Договор о разделе продукции, Договор о концессии на условиях роялти и налога и Договор на Сервисные услуги с риском заключаются между Концерном и Подрядчиком. При этом в качестве Подрядчика может выступать также предприятие, являющееся юридическим лицом Концерна, или другая национальная компания.

3. Предприятие, являющееся юридическим лицом Концерна, или другая национальная компания может участвовать в Договоре о Совместной деятельности в качестве Подрядчика.

4. В зависимости от характера конкретных Нефтяных работ и других обстоятельств допускаются сочетание указанных видов Договоров и иные виды Договоров.

Статья 22. Срок, действия и условия Договора

Срок действия и условия Договора определяются соглашением Сторон договора в соответствии с настоящим Законом и Лицензией.

Статья 23. Порядок заключения и регистрации Договора

1. Положения Договора, относящиеся к охране окружающей среды, охране недр, обеспечению безопасности и здоровья населения при проведении Нефтяных работ согласовываются Концерном с соответствующими компетентными государственными органами. Порядок и сроки такого согласования определяются Концерном.

Отсутствие согласования Договора со стороны указанных органов в установленный Концерном срок не является основанием для отказа уполномоченных органов в регистрации Договора.

2. Договор вступает в силу со дня его регистрации в соответствующих органах исполнительной власти.

Статья 24. Изменение условий Договора и прекращение его действия

1. Условия Договора могут изменяться только при наличии письменного согласия Сторон договора, если иное не предусмотрено настоящим Законом.

2. Концерн и Подрядчик могут прекратить действие Договора по основаниям и в порядке, предусмотренным Договором.

3. Действие Договора прекращается в случае, если в соответствии с настоящим Законом Лицензия аннулируется.

4. Стороны договора не освобождаются от выполнения текущих обязательств, которые остались невыполненными к моменту прекращения действия Договора.

5. В случае досрочного прекращения действия Договора Подрядчик вправе самостоятельно распорядиться имуществом, находящимся в его собственности, если иное не предусмотрено Договором. При этом Концерн имеет приоритетное право на приобретение такого имущества.

6. Вопросы перехода права собственности на имущество, принадлежащее Подрядчику, в период действия Договора, а также по истечении срока его действия, оговариваются в Договоре.

7. В случае прекращения действия Договора Подрядчик за счет собственных средств обязан привести территорию проведения Нефтяных работ в состояние, соответствующее требованиям законодательства Туркменистана по охране окружающей среды, недр, безопасности и здоровья населения и правилам международной практики ведения Нефтяных работ.

ГЛАВА V.

Проведение Нефтяных работ

Статья 25. Условия проведения Нефтяных работ

1. Условия проведения Нефтяных работ, в том числе условия проведения тендера по приобретению товаров, выполнению работ и оказанию услуг связанных с осуществлением этих работ, -определяются Договором.

2. Если в результате Разведки открыто месторождение Углеводородных ресурсов, Подрядчик обязан уведомить Концерн об этом открытии, сделать оценку месторождения, в том числе его запасов, и подготовить заключение о том, имеет ли оно промышленное значение. Сроки уведомления об открытии, результатах оценки месторождения, в том числе его запасов, и подготовки заключения по вопросу промышленного значения открытого месторождения определяются в Договоре.

3. При обнаружении Месторождения промышленного значения в условиях Договора о разделе продукции Подрядчику предоставляется право на возмещение затрат по проведению Нефтяных работ, ежеквартальный размер которого не может превышать размер выручки за причитающуюся ему долю Углеводородных ресурсов.

При обнаружении Месторождения промышленного значения в условиях иных Договоров, чем Договор о разделе продукции, Подрядчику предоставляется право на возмещение затрат по проведению Нефтяных работ, ежеквартальный размер которого определяется в соответствии с условиями Договора.

4. Если по истечении срока действия Лицензии на Разведку либо срока продления её действия Месторождение промышленного значения не открыто, Подрядчик не имеет права на возмещение затрат. При этом действие Лицензии на Разведку и Договора прекращаются.

5. В случаях если Подрядчик считает, что месторождение не имеет промышленного значения или отказывается от освоения Месторождения промышленного значения, он обязан покинуть участок Договорной территории, на котором расположено данное месторождение, с соблюдением условий части седьмой статьи 24 настоящего Закона.

Статья 26. Совместное освоение месторождения

1. Совместное освоение месторождения означает координацию работ между двумя или более Подрядчиками, осуществляющими свою деятельность по разработке одного и того же месторождения, расположенного на прилегающих друг к другу Договорных территориях.

Такие Подрядчики обязаны заключить между собой договор по совместному освоению такого месторождения как единого объекта, и такое месторождение должно осваиваться по разработанному Подрядчиками единому плану. Договор и единый план совместного освоения подлежат утверждению Концерном.

2. Если какой-либо из Подрядчиков отказывается заключить договор по совместному освоению месторождения с другим Подрядчиком, то Концерн вправе обязать его заключить такой договор.

Если какой-либо из Подрядчиков отказывается разработать единый план совместного освоения месторождения, то Концерн вправе поручить подготовку такого плана независимому эксперту за счет Подрядчиков. Исполнение такого плана обязательно для Подрядчиков. В случае отказа от исполнения таких обязательств каким-либо Подрядчиком он обязан возвратить соответствующую территорию такого месторождения.

Статья 27. Искусственные острова, дамбы и другие сооружения

1. Строительство, эксплуатация и использование искусственных островов, дамб и других сооружений, возводимых в целях проведения Нефтяных работ на территории Туркменистана, включая туркменский сектор Каспийского моря и Внутренние водоемы, осуществляются на основании отдельного разрешения, выдаваемого Концерном Подрядчику, при условии защиты и охраны Подрядчиком окружающей среды и биоресурсов.

Вокруг таких искусственных островов, дамб и других сооружений устанавливаются зоны безопасности, которые простираются на расстояние 500 метров от каждой точки их внешних границ.

2. Расположение искусственных островов, дамб и других сооружений не должно создавать препятствий налаженным морским путям, имеющим важное значение для судоходства и рыболовства.

3. Подрядчик или Субподрядчик, ответственные за строительство, содержание и эксплуатацию искусственных островов, дамб и других сооружений, обязаны обеспечивать их охрану и постоянное наличие предупредительных знаков, указывающих на их расположение.

4. Покинутые или неиспользуемые искусственные острова, дамбы и другие сооружения, если они не могут быть использованы для других целей, демонтируются таким образом, чтобы не создавать угрозу безопасности людям, природным ресурсам, помех судоходству или рыболовству.

Статья 28. Право Концерна на приобретение Углеводородных ресурсов

1. Концерн (в том числе через его подведомственное предприятие, его совместное предприятие или акционерное общество, участником которого он является) имеет приоритетное право на коммерческое приобретение в любое время доли Углеводородных ресурсов Подрядчика на конкурентной рыночной основе.

2. Концерн также имеет приоритетное право на приобретение доли Углеводородных ресурсов Подрядчика в целях удовлетворения потребностей внутреннего рынка и при условии, что такие потребности не были удовлетворены за счёт полного использования добытых Углеводородных ресурсов. При этом предельные объемы приобретаемых Углеводородных ресурсов, порядок ценообразования, форма оплаты и валюта, в которой производится платеж, определяются Договором.

Статья 29. Принудительное возмездное отчуждение (реквизиция) Углеводородных ресурсов и их компенсация

1. В случае войны, угрозы войны, стихийного бедствия или при иных обстоятельствах, установленных законодательством Туркменистана о чрезвычайных ситуациях и ситуациях, носящих чрезвычайный характер, Кабинет Министров (Правительство) Туркменистана имеет право принудительного возмездного отчуждения (реквизиции) части или всей доли Углеводородных ресурсов, принадлежащих Подрядчику. Принудительное возмездное отчуждение (реквизиция) осуществляется в размерах, необходимых для обеспечения нужд Туркменистана в течение всего периода чрезвычайных ситуаций, определяемых Кабинетом Министров (Правительством) Туркменистана.

2. Кабинет Министров (Правительство) Туркменистана гарантирует компенсацию за реквизированные Углеводородные ресурсы Подрядчика в натуральном выражении или путем выплаты их стоимости в свободно конвертируемой валюте по справедливым ценам.

Статья 30. Государственный контроль за проведением Нефтяных работ

1. В соответствии с настоящим Законом государственный контроль за проведением Нефтяных работ осуществляет Концерн.

Министерства и другие органы исполнительной власти осуществляют соответствующий государственный контроль и надзор в пределах их компетенции, установленной законодательством Туркменистана.

Министерства и другие органы исполнительной власти обязаны обеспечивать конфиденциальность любой информации, полученной ими при осуществлении такого контроля и надзора.

2. Министерства и другие органы исполнительной власти до проведения соответствующих проверок и инспекций в пределах их компетенции по осуществлению государственного контроля и надзора в соответствии с законодательством Туркменистана предварительно в письменном виде согласовывают проведение таких проверок и инспекций с Концерном.

3. Министерства и другие органы исполнительной власти в ходе осуществления проверок и инспекций, указанных в части второй настоящей статьи, не вправе вмешиваться в отношения Сторон договора.

4. Министерства и другие органы исполнительной власти направляют свои заключения, справки, отчеты и иные акты, подготовленные по результатам проверок и инспекций, в Концерн для их рассмотрения и принятия мер в соответствии с настоящим Законом, Лицензией и Договором.

5. Правоохранительные органы осуществляют контроль и надзор за соблюдением законодательства Туркменистана при проведении Нефтяных работ в пределах их компетенции, предусмотренной законодательством Туркменистана.

Правоохранительные органы информируют Концерн о предстоящих проверках. Справки, заключения, протоколы и иные акты таких проверок направляются Концерну.

6. Концерн сообщает министерствам, другим органам исполнительной власти и правоохранительным органам, направившим свои заключения, справки, отчеты и иные акты, о результатах их рассмотрения.

Статья 30^1. Взаимодействие Концерна с органами исполнительной власти по осуществлению Нефтяных работ

1. Концерн в соответствии с настоящим Законом и Правилами разработки имеет право поручать соответствующим государственным органам (организациям) осуществлять безвозмездно экспертизу программы и плана Нефтяных работ Подрядчика в целях определения их эффективности и соответствия законодательству Туркменистана.

2. Порядок взаимодействия Концерна с органами исполнительной власти по осуществлению Нефтяных работ определяется актом Президента Туркменистана.

Статья 31. Измерение и взвешивание добытых Углеводородных ресурсов

1. Измерение и взвешивание Углеводородных ресурсов, добытых на Договорной территории и (или) хранимых как на Договорной территории, так и за ее пределами, производятся Подрядчиком регулярно в периоды, определяемые Договором, с применением методов, используемых в международной практике ведения Нефтяных работ.

Применение других методов измерения и взвешивания Углеводородных ресурсов, а также используемых при этом приборов и оборудования, производится Подрядчиком только при наличии разрешения Концерна.

2. Концерн вправе систематически, через определенный период времени требовать от Подрядчика проведения испытания оборудования и приборов, используемых для взвешивания и измерения Углеводородных ресурсов, и предоставления результатов испытаний Концерну.

3. Если при испытании или проверке оборудования или приборов, используемых для взвешивания и измерения Углеводородных ресурсов, обнаруживаются дефекты или неточности, и при невозможности определения срока их наступления считается, что данное оборудование или прибор является неисправным или неточным с середины периода, исчисляемого с даты их последнего испытания, результаты которого были положительными, до момента обнаружения дефекта или неточности. В последующем производится уточнение всех соответствующих условий Договора, содержащихся в нём расчетов и показателей.

ГЛАВА VI.

Права, обязанности и ответственность Подрядчика и Оператора

Статья 32. Права Подрядчика

В процессе осуществления Нефтяных работ Подрядчик имеет право:

1) использовать Договорную территорию для осуществления деятельности, указанной в Лицензии и Договоре;

2) сооружать на Договорной территории и за её пределами объекты производственной, административно-хозяйственной и социальной сферы, необходимые для проведения Нефтяных работ, а также пользоваться ими по договорённости с владельцами объектов и коммуникаций общего пользования как на Договорной территории, так и за её пределами;

3) пользоваться услугами Субподрядчиков при выполнении отдельных видов Нефтяных работ;

4) свободно распоряжаться принадлежащей ему долей Углеводородных ресурсов как в Туркменистане, так и за его пределами;

5) проводить переговоры с Концерном на получение новой Лицензии на Разведку в соответствии с частью третьей статьи 16 настоящего Закона;

6) отказываться от всех или части своих прав и прекращать свою деятельность на Договорной территории на условиях, определенных Договором;

7) осуществлять иные права, предоставленные настоящим Законом.

Статья 33. Обязанности Подрядчика

В процессе осуществления Нефтяных работ Подрядчик обязан:

1) применять наиболее эффективные методы и технологии проведения Нефтяных работ, основанные на стандартах, принятых в международной практике проведения Нефтяных работ;

2) проводить Нефтяные работы в строгом соответствии с настоящим Законом, Правилами разработки, условиями Лицензии и Договора;

3) соблюдать требования по охране окружающей среды и недр, по обеспечению безопасности и охраны здоровья населения в соответствии с законодательством Туркменистана, в том числе:

а) строго контролировать Добычу и недопускать сброс или утечку Углеводородных ресурсов на Договорной территории и за ее пределами;

б) предупреждать и предотвращать повреждение продуктивных пластов, в том числе вызванное падением пластового давления, проникновением воды, других веществ в залежи Углеводородных ресурсов;

в) принимать меры к недопущению загрязнения любых источников воды, рек, каналов, ирригационных систем, озер, моря, вызываемого утечкой Углеводородных ресурсов, соляного раствора, буровой жидкости, химических добавок или любых других отработанных продуктов и вод. В случае загрязнения производить очистку или рассеивание экологически приемлемыми методами;

4) обеспечивать проведение Нефтяных работ с наименьшими обоснованными затратами с целью достижения наилучшего экономического результата;

5) отдавать предпочтение оборудованию, материалам и готовой продукции, произведенным в Туркменистане, если они являются конкурентоспособными по своему качеству, ценам, рабочим параметрам и условиям поставки;

6) отдавать предпочтение гражданам Туркменистана при наборе персонала для проведения Нефтяных работ, обеспечивать осуществление программ обучения такого персонала в соответствии с условиями Договора;

7) обеспечивать уполномоченным представителям и сотрудникам Агентства доступ к необходимым документам, информации и объектам проведения работ;

8) своевременно уплачивать налоги и иные обязательные платежи в соответствии с настоящим Законом;

9) участвовать в развитии социальной инфраструктуры в соответствии с Договором;

10) восстанавливать за свой счёт участки земли и другие природные объекты, которым был нанесён ущерб в связи с проведением Нефтяных работ, до состояния, пригодного для их дальнейшего использования;

11) уведомлять Концерн о всех спорах с третьими Лицами, которые могут влиять на исполнение Договора;

12) осуществлять иные обязанности, вытекающие из настоящего Закона.

Статья 34. Ответственность Подрядчика

Подрядчик несёт ответственность за проведение Нефтяных работ в соответствии с настоящим Законом, иными нормативными правовыми актами Туркменистана, Лицензией и Договором.

Подрядчик также несёт ответственность за соблюдение стандартов международной практики ведения Нефтяных работ.

Статья 35. Права и обязанности Оператора

Предусмотренные статьями 32 и 33 настоящего Закона права и обязанности Подрядчика относятся также и к Оператору.

При условии если один из Подрядчиков является Оператором, то в качестве такового он обладает теми же правами и обязанностями в области валютного, налогового и таможенного регулирования, которыми обладает Подрядчик в соответствии с настоящим Законом. Если Оператором является третье Лицо, в том числе Родственная компания Подрядчика, то на него распространяются права и обязанности Субподрядчика в области валютного, налогового и таможенного регулирования, предусмотренные настоящим Законом и другими нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 36. Ответственность Оператора

Ответственность Оператора за проведение Нефтяных работ определяется настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана, Лицензией и Договором.

Подрядчик несёт непосредственную имущественную и иную ответственность в соответствии с настоящим Законом, иными нормативными правовыми актами Туркменистана, Лицензией и Договором за проведение Нефтяных работ Оператором, как за свои собственные действия.

ГЛАВА VII.

Трубопроводный транспорт

Статья 37. Право собственности на Трубопроводный транспорт

1. Подрядчик в рамках выполнения Нефтяных работ по Договору имеет право на строительство Промыслового трубопровода и являться его собственником в соответствии с условиями Договора.

2. Право собственности на Экспортный магистральный трубопровод принадлежит Туркменистану, если Кабинетом Министров (Правительством) Туркменистана не принято иное решение.

3. Строительство, финансирование, эксплуатация и обслуживание Экспортного магистрального трубопровода могут осуществляться:

1) специально создаваемой компанией, совместными собственниками (владельцами) которой могут являться Концерн, Подрядчик, независимые предприятия (компании) или указанные Лица совместно;

2) Подрядчиками на основании отдельного договора с Концерном, выступающим заказчиком строительства.

Статья 38. Использование Экспортного магистрального трубопровода

В случае письменного подтверждения собственником (владельцем) Экспортного магистрального трубопровода о наличии дополнительной или свободной пропускной мощности Экспортного магистрального трубопровода на основании тендера или переговоров, проводимых собственником (владельцем), Подрядчик может использовать дополнительные или свободные мощности для транспортировки добытых им Углеводородных ресурсов.

Статья 39. Транспортный тариф

Транспортный тариф за транспортировку Углеводородных ресурсов по Экспортному магистральному трубопроводу устанавливается и взимается его собственником (владельцем) по согласованию с Концерном.

Статья 40. Строительство и использование Трубопроводного транспорта

1. Строительство и использование Трубопроводного транспорта осуществляются в соответствии с нормами технического обслуживания, техники безопасности и надёжности, применяемыми в международной практике ведения Нефтяных работ, и законодательством Туркменистана. контроль за соблюдением и правильным применением таких норм, включая обеспечение техники безопасности, здоровья населения и охраны окружающей среды, осуществляют Концерн и иные уполномоченные государственные органы Туркменистана.

2. Собственник (владелец) Трубопроводного транспорта совместно с государственными органами, осуществляющими контроль за техникой безопасности, сохранением здоровья населения и охраной окружающей среды, разрабатывает план совместного контроля за безопасностью эксплуатации Трубопроводного транспорта, предотвращением возможных поломок и аварий.

3. Проведение каких-либо работ или других действий в зоне безопасности Трубопроводного транспорта запрещается.

4. В пределах минимального расстояния от Трубопроводного транспорта, устанавливаемого в соответствии со стандартами строительства и нормами безопасности, применяемыми в Туркменистане, запрещается строительство любых объектов и сооружений, не связанных с Трубопроводным транспортом и его целевым назначением.

Статья 41. Строительство, прокладка и эксплуатация подводного Трубопроводного транспорта

Строительство, прокладка и эксплуатация подводного Трубопроводного транспорта осуществляются в строгом соответствии с правилами техники безопасности и охраны окружающей среды, применяемыми в международной практике проведения Нефтяных работ для подобных видов деятельности.

ГЛАВА VIII.

Охрана окружающей среды, обеспечение безопасности и здоровья населения

Статья 42. Обязательность мер по охране окружающей среды, безопасности и здоровья населения

Обеспечение мер по охране окружающей среды, безопасности и здоровья населения при проведении Нефтяных работ Подрядчиком является обязательными в соответствии с положениями настоящего Закона, законодательством Туркменистана по охране окружающей среды, безопасности и здоровья населения, а также Лицензией и Договором.

Статья 43. Экологическое основание для проведения Нефтяных работ

1. До начала проведения Нефтяных работ и, в случае необходимости, в период их проведения, Подрядчик представляет Концерну для согласования со специально уполномоченными органами в области охраны окружающей среды и иными государственными органами план мероприятий по охране окружающей среды, безопасности и здоровья населения, который Подрядчик намеревается применять при выполнении своей программы работ.

2. Заключения специально уполномоченных органов в области охраны окружающей среды и иных государственных органов представляются в письменном виде Концерну в течение 30 календарных дней со дня представления указанного плана. При отсутствии в установленный срок таких заключений Подрядчик может с письменного разрешения Концерна приступить к реализации указанного плана.

Статья 44. Экологические требования при проведении Нефтяных работ

1. При проведении Нефтяных работ запрещается:

1) осуществлять выбросы и сбросы загрязняющих веществ без их предварительной очистки до установленных предельно допустимых уровней загрязнения в соответствии с нормативными правовыми актами Туркменистана;

2) сброс и захоронение на суше, в море и поверхностных водах всех видов отходов без предварительного разрешения специально уполномоченных государственных органов;

3) применение аппаратуры и методов, безопасность которых не подтверждена соответствующими уполномоченными государственными органами;

4) проведение взрывных работ на суше, в толще воды и на морском дне без разрешения соответствующих уполномоченных государственных органов.

2. Проведение Нефтяных работ на государственных особо охраняемых природных территориях запрещается.

3. Работы, связанные с выемкой и перемещением грунта на море и во Внутренних водоемах, допускаются при наличии специального разрешения, выдаваемого уполномоченным государственным органом.

4. Строительство, монтаж и демонтаж сооружений могут осуществляться только при использовании технологий, обеспечивающих сбор всех видов загрязняющих веществ.

5. Подрядчик обязан предпринимать все необходимые меры, в том числе использовать современную технику и технологии, для предотвращения сжигания или выброса Природного газа в атмосферу. В исключительных случаях в целях предотвращения опасности, создавшейся для окружающей среды, здоровья и жизни людей, и в других случаях, предусмотренных законодательством Туркменистана, Подрядчик может временно сжигать (выбрасывать) попутный газ в атмосферу с условием его надлежащей предварительной очистки.

6. Закачка отходов бурения в недра запрещается без предварительных операций по их обезвреживанию и допускается в исключительных случаях по согласованию со специально уполномоченными государственными органами.

7. Буровая платформа (баржа) и обслуживающие её суда должны быть оборудованы установкой для очистки и обеззараживания сточных вод и (или) ёмкостями для сбора, хранения и последующей передачи сточных вод на специализированные суда и (или) береговые приёмные устройства. Для сбора или обработки мусора должны быть предусмотрены соответствующие устройства.

8. Места для размещения морских буровых платформ в пределах Договорной территории должны выбираться с учетом максимально возможного сохранения морских районов, имеющих перспективное значение для рыболовного промысла, сохранения и воспроизводства ценных видов рыб и других объектов водного промысла.

9. При проведении Нефтяных работ Подрядчик должен обеспечить проведение мероприятий по предупреждению, ограничению и ликвидации аварийных разливов.

10. При строительстве нефтегазопроводов на территории Туркменистана, включая море и Внутренние водоёмы, должны применяться технические средства и оборудование, обеспечивающие минимальный объем нарушений земель и водного дна, и использоваться технологии и методы, локализующие распространение взвешенных веществ в толще воды.

11. Вдоль нефтегазопроводов на море и во Внутренних водоёмах должны устанавливаться охранные зоны в виде участков водного пространства от водной поверхности до дна, заключенного между параллельными плоскостями, отстоящими от оси крайних ниток трубопровода на 500 метров с каждой стороны.

12. Строительство береговых баз, в том числе складов горюче-смазочных материалов, станций технического обслуживания транспортных средств, кроме портов и причалов, должно осуществляться вне водоохранной зоны берега моря и Внутренних водоемов с использованием существующей инфраструктуры. Допускаются строительство объектов и выполнение работ в водоохранной зоне в случаях, предусмотренных законодательством Туркменистана.

13. Районы причалов и баз снабжения должны планироваться таким образом, чтобы операции по снабжению, техническому обслуживанию и заправке осуществлялись с соблюдением всех требований, обеспечивающих безопасность окружающей среды и

здоровья населения.

14. По завершении функционирования объектов инфраструктуры и их демонтажа должна быть проведена рекультивация земель в соответствии с проектной документацией, согласованной с уполномоченным государственным органом в области охраны окружающей среды.

15. При ликвидации скважин, пробуренных с платформ любого типа, их конструкции должны быть полностью демонтированы и удалены, а головки герметизированных скважин срезаны на уровне дна во избежание помех рыболовству и судоходству.

Статья 45. Мониторинг окружающей среды

1. В целях принятия необходимых мер по предупреждению, устранению и снижению негативного воздействия на окружающую среду и обеспечения экологически безопасного проведения Нефтяных работ, в том числе в туркменском секторе Каспийского моря, Подрядчик обязан вести мониторинг окружающей среды.

Подрядчиком до начала и на весь период проведения Нефтяных работ должна быть создана система получения комплексной текущей информации об изменениях, происходящих в окружающей среде, и характере влияния на неё проводимых Нефтяных работ.

2. Оценка Подрядчиком воздействия на окружающую среду каждого этапа Нефтяных работ должна предусматривать проведение экологического и производственного мониторинга, включающего в себя:

1) фоновые исследования состояния окружающей среды до начала каждого из этапов Нефтяных работ, включая геофизические исследования, разведочное бурение, добычу углеводородов, а также после ликвидации объекта;

2) мониторинг источников загрязнения;

3) мониторинг состояния окружающей среды;

4) мониторинг последствий аварийного загрязнения окружающей среды.

3. Осуществление Подрядчиком экологического и производственного мониторинга окружающей среды должно включать наблюдения за следующими параметрами:

1) уровнем загрязнения атмосферы, почвы, поверхностных вод, донных отложений по всем принятым показателям;

2) естественными циркуляционными процессами, гидрометеорологическими показателями (температурой воды, течениями, скоростью и направлением ветров, атмосферными осадками, атмосферным давлением, влажностью воздуха).

4. В случае необходимости и по требованию уполномоченного государственного органа в области охраны окружающей среды Подрядчик должен провести дополнительные исследования состояния окружающей среды.

5. Подрядчик определяет виды и методы наблюдения за состоянием окружающей среды в порядке, установленном уполномоченным государственным органом в области охраны окружающей среды.

6. При проведении производственного мониторинга Подрядчик должен учитывать результаты наблюдений предыдущих лет и использовать показания уже существующих станций, расположенных на площади работ (в пределах Договорной территории и в ее окружении), в целях продолжения ряда долгосрочных наблюдений.

7. Подрядчик обязан передать результаты экологического и производственного мониторинга в Концерн.

ГЛАВА IX.

Финансовый и налоговый режим

Статья 46. Валютные операции

1. Правила проведения валютных операций Подрядчиком определяются законодательством Туркменистана о валютном регулировании с учетом положений настоящего Закона.

Порядок проведения валютных операций излагается в Договоре.

2. Выручка, полученная Подрядчиком от реализации причитающейся ему доли Углеводородных ресурсов, может зачисляться на счета в банках Туркменистана, а также на его счета в иностранных банках. При этом Подрядчик представляет выписки из этих счетов Концерну и Центральному банку Туркменистана для контроля в соответствии с законодательством Туркменистана о валютном регулировании.

3. Подрядчик вправе открывать и вести счета в банках на территории Туркменистана, а также производить по этим счетам расчеты в национальной и иностранной валютах за проведение Нефтяных работ.

4. Подрядчик вправе заключать договоры с Лицами Туркменистана, условиями платежа которых предусмотрена оплата в иностранной валюте.

5. Положения настоящей статьи применяются также в отношении Субподрядчика.

Статья 47. Таможенный режим и регистрация договора

1. Таможенный режим Нефтяных работ осуществляется в соответствии с законодательством Туркменистана с учётом положений настоящего Закона.

2. Товары, материалы и оборудование, предназначенные для проведения Нефтяных работ по Договору и ввозимые Подрядчиком в Туркменистан, а также вывозимая Подрядчиком из Туркменистана продукция, принадлежащая ему в соответствии с Договором, освобождаются от таможенных пошлин и сборов, установленных законодательством Туркменистана.

3. Договоры (контракты) на ввоз и вывоз товаров, материалов и оборудования, на выполнение работ (услуг), а также договоры купли-продажи товаров, материалов и оборудования, заключаемые в рамках осуществления Нефтяных работ, освобождаются от регистрации на Государственной товарно-сырьевой бирже Туркменистана.

4. Порядок таможенного оформления ввоза Подрядчиком в Туркменистан товаров, материалов и оборудования для производства

Нефтяных работ, вывоза из Туркменистана указанных товаров, материалов и оборудования, а также объёмов Углеводородных ресурсов, причитающихся Подрядчику, определяется актами Президента Туркменистана или Кабинета Министров (Правительства) Туркменистана.

Актами Президента Туркменистана могут быть установлены ограничения или запрет в отношении ввоза, приобретения и использования взрывчатых материалов и веществ, радиоактивных и химических материалов, используемых Подрядчиком при осуществлении Нефтяных работ.

5. Подрядчик не освобождается от уплаты таможенных пошлин и других платежей при осуществлении деятельности, не относящейся к Нефтяным работам.

6. Положения настоящей статьи также, применяются в отношении Субподрядчика.

7. Положения настоящей статьи распространяются на деятельность Концерна и его предприятий (компаний), филиалов, представительств и иных подразделений на территории Туркменистана, если такая деятельность связана с осуществлением Нефтяных работ и реализацией их функций и полномочий в соответствии с настоящим Законом.

Статья 48. Налоги и платежи

1. При проведении Нефтяных работ Подрядчик уплачивает только следующие налоги и платежи:

1) налог на прибыль (доход) юридических лиц, ставка которого устанавливается Налоговым кодексом Туркменистана и фиксируется в Договоре. При этом данная ставка налога остается неизменной в течение
всего периода действия Договора даже в случае изменения этой ставки в Налоговом кодексе Туркменистана;

2) платежи за пользование недрами.

2. Платежи Подрядчика за пользование недрами могут включать:

1) роялти на Добычу Углеводородных ресурсов, устанавливаемые в процентном отношении от объема Добычи Углеводородных ресурсов или от стоимости произведенной продукции и уплачиваемые Подрядчиком в денежной форме или в виде части добытых Углеводородных ресурсов;

2) бонус, уплачиваемый в форме разовых платежей при подписании Договора, при коммерческом открытии Месторождения промышленного значения, при достижении определенного Договором уровня добычи Углеводородных ресурсов и в других случаях, предусмотренных Договором.

3) платежи за невыполнение обязательств, гарантийные и другие платежи.

Порядок исчисления и уплаты указанных платежей и их суммы определяются Договором или соглашениями между сторонами.

3. При проведении Нефтяных работ Подрядчик не является плательщиком всех других видов налогов, сборов, пошлин и иных обязательных платежей, установленных законодательством Туркменистана, если иное не установлено настоящим Законом.

4. Налогооблагаемая прибыль Подрядчика определяется в соответствии с международной практикой ведения учета и отчетности, принятой при проведении Нефтяных работ, положениями Договора и требованиями настоящей статьи.

Если в Договоре установлены иные положения, чем положения, установленные настоящей статьёй, то применяются положения настоящей статьи.

Если в Договоре установлены иные положения, чем международной практикой ведения учета и отчетности, принятой при проведении Нефтяных работ, то применяются положения Договора.

Положения, не отражённые в Договоре, принимаются в соответствии с международной практикой ведения учета и отчетности, принятой при проведении Нефтяных работ.

Процедуры, связанные с применением международного договора (соглашения) Туркменистана об устранении двойного налогообложения, определяются законодательством Туркменистана.

5. При проведении Нефтяных работ Субподрядчик - юридическое лицо признается плательщиком только налога на прибыль (доход) юридических лиц и к нему применяются положения части третьей настоящей статьи.

6. Порядок определения налогооблагаемой прибыли Субподрядчика, полученной от деятельности в соответствии с настоящим Законом, устанавливается Налоговым кодексом Туркменистана с учетом особенностей, указанных в настоящей статье.

Налогообложение Лица, являющегося Субподрядчиком по его иной деятельности, осуществляется в соответствии с Налоговым кодексом Туркменистана в общеустановленном порядке.

7. При определении налогооблагаемой прибыли (дохода) учитываются следующие особенности:

1) в валовой доход Подрядчика, принимаемый для исчисления прибыли, облагаемой налогом в порядке, установленном настоящим Законом, включаются все доходы, определенные по Договору. Иные доходы Подрядчика включаются в валовой доход, принимаемый для обложения налогом, в порядке, установленном Налоговым кодексом Туркменистана;

2) для определения дохода от реализации товаров, выполнения работ и оказания услуг в качестве реальной рыночной цены могут приниматься цены (тарифы), фактически применённые Подрядчиком и Субподрядчиком. Указанное не может рассматриваться как право Подрядчика и Субподрядчика принимать в вычеты расходы на приобретение товаров, работ и услуг, цены и тарифы по которым имеют значительное (более 10 процентов) завышение от реальных рыночных цен, и исключение права налоговых органов производить в этих случаях корректировку налогооблагаемой прибыли Подрядчика и Субподрядчика;

В таком случае установление рыночных цен осуществляется методом анализа внешних рыночных цен, с учётом условий Договора.

3) налогообложение доходов от реализации имущества, принадлежащего Подрядчику или Субподрядчику на праве собственности, в период завершения его деятельности на территории Туркменистана осуществляется с учетом положений настоящего Закона. Такой же порядок применяется в период деятельности этих Лиц в отношении реализации принадлежащих им на праве собственности и пришедших в негодность или устаревших машин, оборудования и иного имущества. К такой деятельности (операции) применяются положения частей 3-5 настоящей статьи;

4) переход права собственности на имущество Подрядчика к Концерну после отнесения его стоимости на возмещаемые затраты Подрядчика, а также в иных случаях, установленных Договором, не рассматривается как реализация такого имущества Подрядчиком. Не рассматривается в качестве дохода безвозмездное использование такого имущества Подрядчиком после перехода права собственности от него к Концерну;

5) в случаях, установленных Договором, соответствующая часть общих административных расходов Подрядчика на общую административную поддержку, предоставляемую Родственными компаниями Подрядчика за пределами Туркменистана, может

приниматься в качестве вычетов по фиксированной величине, исчисленной исходя из процентов установленных таким Договором;

6) доходы от передачи (переуступки) всех или части прав и обязательств Подрядчика по Договору новому Подрядчику учитываются в качестве дохода, подлежащего налогообложению. Стоимость приобретенных новым Подрядчиком всех или части прав по Договору в целях налогообложения рассматривается в качестве его затрат и учитывается в вычетах через амортизационные отчисления в течение 4 лет. Указанные доходы и расходы не учитываются при определении возмещаемых затрат;

7) амортизационные отчисления Субподрядчика исчисляются по нормам, определяемым им исходя из обоснованного полезного срока использования имущества в соответствии с международной практикой ведения учета и отчетности, принятой при проведении Нефтяных работ. Амортизационные отчисления по нематериальным активам Подрядчиком учитываются в качестве вычетов только при соблюдении условий, установленных законодательством Туркменистана, и подтверждении их фактического использования для извлечения дохода. Из состава амортизируемого имущества исключается имущество, полученное безвозмездно;

8) в расходах учитываются пособия по временной нетрудоспособности и другие социальные пособия или выплаты, установленные законодательством Туркменистана и (или) Договором и выплачиваемые работникам за счет Подрядчика, даже если такие расходы не являются возмещаемыми затратами;

9) налоговые льготы для Лиц, являющихся Подрядчиками и Субподрядчиками, применяются только в соответствии с положениями Налогового кодекса Туркменистана;

10) перенос убытков для Подрядчика устанавливается Договором, но на срок не более 10 лет с момента начала коммерческой добычи Углеводородных ресурсов. Все затраты Подрядчика, произведенные до начала коммерческой добычи Углеводородных ресурсов, учитываются в вычетах после начала такой добычи через амортизационные отчисления по нормам, установленным Договором.

8. Субподрядчик - физическое лицо уплачивает налог на доходы физических лиц, исчисляемый в соответствии с Налоговым кодексом Туркменистана в общеустановленном порядке.

9. Налогообложение Субподрядчиков, являющихся иностранными юридическими лицами, чья деятельность не приводит к образованию постоянного представительства на территории Туркменистана, производится с выплачиваемых доходов без предоставления вычетов поставкам и в порядке, установленным Налоговым кодексом Туркменистана. Сумма такого налога не может увеличивать стоимость выполняемых работ и оказываемых услуг.

10. Налогообложение Лица до получения им статуса Подрядчика осуществляется в порядке, установленном Налоговым кодексом Туркменистана.

11. Налогообложение Лица, имевшего статус Субподрядчика в период, когда им не осуществляется деятельность по исполнению отдельных видов Нефтяных работ по его договору с Подрядчиком или другим Субподрядчиком в рамках Договора, производится в порядке, установленном Налоговым кодексом Туркменистана.

12. Если Подрядчик является стороной двух и более Договоров, то он должен вести раздельный учет доходов и вычетов, а также налогооблагаемой прибыли, полученной по каждому Договору в отдельности.

13. Если Подрядчик осуществляет иную, чем Нефтяные работы, деятельность, то он должен вести учет доходов и расходов (вычетов), а также налогооблагаемой прибыли, относящихся к Нефтяным работам, - по каждому Договору, а также по иной деятельности раздельно. При невозможности ведения раздельного учета отдельных видов расходов (вычетов) они распределяются пропорционально доле соответствующего дохода в суммарном объёме всех доходов такого Лица.

Указанное положение относится и к Субподрядчику при осуществлении им деятельности, не относящейся к Нефтяным работам.

14. Для Подрядчиков и Субподрядчиков отчетным и налоговым периодом является налоговый год. Сроки представления налоговой декларации и уплата налога для них могут устанавливаться положениями Договора. В тех случаях, когда Субподрядчик выполняет Нефтяные работы для нескольких Подрядчиков (Субподрядчиков), у которых в соответствии с Договором установлены различные сроки, применяются наиболее поздние сроки.

Уплата авансовых платежей налога такими Лицами не производится.

В случаях когда Договором не установлены сроки представления налоговой декларации и уплаты налога, применяются сроки, установленные Налоговым кодексом Туркменистана.

15. Подрядчик и Субподрядчик могут осуществлять уплату налога на прибыль (доход), в том числе через налоговых агентов в свободно конвертируемой валюте.

16. В случаях когда Лицо является Подрядчиком по различным Договорам или является Подрядчиком, или Субподрядчиком и осуществляет при этом иную деятельность, составление налоговых деклараций производится соответственно по каждому Договору и иной деятельности отдельно.

17. В целях применения положений настоящей статьи статус Субподрядчика подтверждается Подрядчиком в порядке, устанавливаемом Концерном и Министерством финансов и экономики Туркменистана.

18. В случае если после заключения Договора вводятся новые налоги и платежи, Подрядчик уплачивает только те из них, которые устанавливаются вместо уплачиваемых им налогов и платежей. При этом общая сумма таких обязательных платежей не должна превышать суммы налогов и платежей, установленных для Подрядчика на момент вступления в силу Договора;

19. Подрядчик и (или) Субподрядчик освобождаются от уплаты налогов, сборов, пошлин и иных обязательных платежей, установленных законодательством Туркменистана, в случае безвозмездной передачи товаров (выполнения работ и оказания услуг) юридическому лицу Туркменистана с письменного согласия Концерна в качестве гуманитарной, благотворительной или иной помощи, даже если такая безвозмездная передача товаров (выполнение работ и оказание услуг) не предусмотрена условиями Договора.

20. Подрядчик и Субподрядчик не освобождаются от уплаты штрафов, финансовых санкций и пени, установленных законодательством Туркменистана.

21. Исчисление и уплата налога на доходы физических лиц, целевого сбора на обустройство территории городов, посёлков и сельских населенных пунктов с физических лиц, работающих по найму у Подрядчика или Субподрядчика, производится в соответствии с Налоговым кодексом Туркменистана в общеустановленном порядке.

Статья 49. Бухгалтерский учет и ревизия

1. При проведении Нефтяных работ Подрядчик ведёт бухгалтерский учет и составляет финансовую отчетность в соответствии с международной практикой ведения учета и отчетности, принятой при проведении Нефтяных работ, и положениями Договора. При этом в качестве денежной единицы бухгалтерского учета используется свободно конвертируемая валюта.

Если Подрядчик осуществляет иную, чем Нефтяные работы, деятельность, то он должен вести бухгалтерский учет и составлять финансовую отчетность в соответствии с законодательством Туркменистана.

2. Порядок составления и представления Подрядчиком финансовой и статистической отчётности Концерну и другим уполномоченным государственным органам устанавливается Концерном по согласованию с такими органами.

Финансовая отчётность в соответствии со Стандартами бухгалтерского учета Туркменистана не составляется.

3. Финансовая отчётность, представляемая государственным органам Туркменистана, составляется по итогам за год. Для этой отчётности используются формы финансовой отчётности, составляемой в соответствии с требованиями части второй настоящей статьи путем пересчёта показателей этой отчётности в национальную валюту Туркменистана по официальному курсу Центрального банка Туркменистана на последнее число отчётного периода.

4. Проверки финансово-хозяйственной деятельности Подрядчика проводятся Концерном либо другим государственным органом, специально уполномоченным Кабинетом Министров Туркменистана. Указанные органы вправе обращаться к услугам независимых аудиторских служб, в том числе международных экспертов.

5. Проверка соблюдения налогового законодательства Туркменистана осуществляется налоговыми органами Туркменистана в порядке, установленном Налоговым кодексом Туркменистана, с учётом положений настоящего Закона, путём предварительного письменного уведомления Концерна за 20 дней до начала такой проверки.

6. Положения настоящей статьи применяются также и в отношении Субподрядчиков, за исключением положений, касающихся применения Договора.

Статья 50. Невозмещаемые затраты при проведении Нефтяных работ

При проведении Нефтяных работ подрядчику не возмещаются следующие виды затрат:

1) налог на прибыль (доход) Подрядчика;

2) роялти на добычу Углеводородных ресурсов;

3) бонусы, уплачиваемые в форме разовых платежей при подписании Договора, при коммерческом открытии Месторождения промышленного значения, при достижении определенного Договором уровня добычи Углеводородных ресурсов, и другие их виды, предусмотренные Договором;

3^1) платежи за невыполнение обязательств, установленных Договором, и соглашений между сторонами, гарантийные и другие платежи;

4) расходы, в том числе налоги, связанные с передачей прав Подрядчика;

5) штрафы, пени, неустойки и иные виды финансовых и административных санкций, применяемых к Подрядчику за нарушение законодательства Туркменистана;

6) убытки и вред, причинённые юридическим и физическим лицам, работникам Подрядчика, которые в соответствии с законодательством Туркменистана Подрядчик обязан возместить;

7) убытки и вред, причинённые иностранным юридическим и физическим лицам, работникам Подрядчика, которые в соответствии с решениями судов иностранных государств и международных арбитражных судов Подрядчик обязан возместить;

8) затраты, которые были осуществлены подрядчиком без согласия Концерна;

9) затраты, не связанные с проведением Нефтяных работ;

10) иные невозмещаемые затраты, предусмотренные условиями Договора.

Статья 51. Источники дохода и налогообложение Концерна

1. Источниками дохода Концерна по Договору являются следующие:

1) роялти на добычу Углеводородных ресурсов, устанавливаемые в процентном отношении от объёма добычи Углеводородных ресурсов или от стоимости произведённой продукции и уплачиваемые Подрядчиком в денежной форме или в виде части Углеводородных ресурсов, добытых Подрядчиком при выполнении Нефтяных работ в соответствии с Договорами, указанными в части первой статьи 21 настоящего Закона;

2) бонусы, уплачиваемые в форме разовых платежей при подписании Договора, при коммерческом открытии Месторождения промышленного значения, при достижении определённого Договором уровня добычи Углеводородных ресурсов и в других случаях, предусмотренных Договором;

3) доход, получаемый Концерном в рамках Договора (соглашения) о разделе продукции в результате раздела продукции;

3^1) платежи за невыполнение обязательств, установленных Договором, и соглашений между сторонами, гарантийные и другие платежи;

4) доходы, получаемые Концерном в рамках иных видов Договоров при проведении Подрядчиком Нефтяных работ;

5) иные доходы, получаемые Концерном по другим договорам, заключаемым в соответствии с настоящим Законом, а также в результате его деятельности, в том числе по управлению своим движимым и (или) недвижимым имуществом, включая активы и финансовые средства.

2. Часть доходов, поступающих в национальной валюте, которые указаны в пунктах 1, 2 и 5 части первой настоящей статьи, отчисляется в Государственный бюджет Туркменистана, а часть доходов, поступающих в иностранной валюте, – в валютный резерв Туркменистана.

При получении дохода (роялти), указанного в пункте 1 части первой настоящей статьи, в виде части Углеводородных ресурсов их стоимость при экспорте устанавливается в иностранной валюте, а при реализации на внутреннем рынке – в национальной валюте. При реализации продукции, полученной в виде части Углеводородных ресурсов (роялти), отчисления производятся после исключения из её общей стоимости расходов, связанных с естественной убылью, хранением, подготовкой, транспортировкой и маркетингом. При безвозмездной реализации на внутреннем рынке продукции, полученной в виде части Углеводородных ресурсов (роялти), отчисления не производятся.

3. Концерн отчисляет в Государственный бюджет Туркменистана 20 процентов от суммы доходов, указанных в пунктах 3-4 части первой настоящей статьи.

Исчисление суммы указанных отчислений в Государственный бюджет Туркменистана от доходов, указанных в пунктах 3-4 части первой настоящей статьи, получаемых Концерном в виде части добытых Углеводородных ресурсов, производится от суммы выручки, полученной (оплаченной покупателем или Подрядчиком) от последующей реализации этих Углеводородных ресурсов.

Доходы Концерна, которые указаны в пункте 3 части первой настоящей статьи, оставшиеся после уплаты отчислений, указанных в абзаце первом этой части, не подлежат налогообложению и не являются объектом обложения для исчисления иных обязательных платежей (сборов и отчислений), не включаются в его валовый доход при определении налогооблагаемой прибыли Концерна, остаются в распоряжении Концерна и используются им самостоятельно в соответствии с его решениями.

Часть доходов, поступающих в иностранной валюте, которые указаны в пункте 3 части первой настоящей статьи, оставшихся после уплаты отчислений, указанных в абзаце первом этой части, распределяется в соответствии с иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

Часть доходов, поступающих в национальной валюте, которые указаны в пункте 4 части первой настоящей статьи, оставшаяся после уплаты отчислений, указанных в абзаце первом этой части, отчисляется в Государственный бюджет Туркменистана, а часть доходов, поступающих в иностранной валюте, – в валютный резерв Туркменистана.

Имущество, право собственности на которое в соответствии со статьёй 54 настоящего Закона переходит от Подрядчика к Концерну и (или) подведомственному ему предприятию, а также к другим предприятиям в порядке, определённом законодательством Туркменистана, не рассматривается в качестве дохода Концерна, с которого производятся отчисления в Государственный бюджет Туркменистана, предусмотренные настоящей частью. Стоимость такого имущества не рассматривается как доход и имущество Концерна и подведомственного предприятия и других предприятий для целей исчисления налога на прибыль (доход) и имущество юридических лиц. При реализации такого имущества применяются положения части четвёртой настоящей статьи Закона.

3^1. Порядок исчисления и уплаты в Государственный бюджет Туркменистана отчислений от доходов, указанных в части первой настоящей статьи, определяется Министерством финансов и экономики Туркменистана и Концерном.

4. На Концерн распространяется порядок налогообложения, установленный статьёй 48 настоящего Закона в отношении Подрядчика.

Не рассматривается в качестве дохода безвозмездное предоставление Подрядчику права использования имущества после перехода собственности от него к Концерну и (или) подведомственному ему предприятию, а также к другим предприятиям. При реализации такого имущества в качестве вычетов учитывается его балансовая стоимость, определяемая в соответствии с нормами, установленными законодательством Туркменистана.

5. Концерн ведёт отдельную финансово-экономическую отчётность по доходам, указанным в настоящей статье.

ГЛАВА X.

Статья 52. Стабильные условия Договора

В случае изменения законодательства Туркменистана, действовавшего на момент заключения Договора, в том числе вызванного изменениями международных договоров, участником которых является Туркменистан, существенно влияющего на коммерческие условия Договора и интересы Сторон договора, Концерн и Подрядчик вносят изменения в содержание Договора в целях обеспечения баланса интересов Сторон договора и экономических результатов, ожидавшихся ими по условиям Договора на момент его заключения исходя из принципов добросовестного партнерства.

Указанное положение об изменении условий Договора не применяется в случае, если законодательством Туркменистана вносятся изменения в нормы, правила, стандарты трудового законодательства, по охране окружающей среды и здоровья населения, охране недр, безопасному ведению работ, в том числе в целях приведения их в соответствие с аналогичными нормами, правилами и стандартами международной практики.

Статья 53. Передача прав и обязательств Подрядчика

1. Подрядчик только с предварительного письменного разрешения Концерна может передавать или закладывать все или часть своих прав и обязательств по Лицензии и Договору.

2. В случае изменения управления и контроля над Подрядчиком, Подрядчик обязан заблаговременно уведомить об этом Концерн. В этом случае Концерн имеет право в одностороннем порядке аннулировать Лицензию и расторгнуть Договор.

3. Передача прав и обязательств по Договору совершается в письменной форме посредством составления специального акта, являющегося неотъемлемой частью Договора, в порядке, определяемом Договором.

4. До тех пор, пока Подрядчик сохраняет какое-либо участие в Лицензии и Договоре, он и Лицо, которому передаются права и обязательства, несут совместную ответственность по Договору.

5. Расходы, связанные с передачей прав и обязательств, возлагаются на Подрядчика.

6. Концерн имеет приоритетное право на покупку доли участия Подрядчика в Договоре.

7. На любом этапе действия Договора Концерн или Лицо, рекомендованное им в качестве Подрядчика, в соответствии со статьей 12 настоящего Закона и условиями Договора вправе приобрести не менее 15 процентов доли участия в Договоре.

Статья 54. Право собственности на имущество и информацию о недрах

1. Имущество, приобретённое или вновь созданное Подрядчиком и используемое им для выполнения Нефтяных работ по Договору, является его собственностью.

Право собственности на указанное имущество переходит от Подрядчика к Концерну со дня, когда стоимость указанного имущества полностью возмещена, или в ином порядке, установленном Договором.

При этом в течение срока действия Договора Подрядчику предоставляется право на пользование таким имуществом на безвозмездной основе для проведения Нефтяных работ, и Подрядчик несёт ответственность за надлежащее его содержание и риск случайной гибели или случайного повреждения.

Состав, особенности учёта и оценки такого имущества определяются у Подрядчика в соответствии с международной практикой ведения учёта и отчётности, принятой при проведении Нефтяных работ, и положениями Договора, у Концерна - в порядке, устанавливаемом Концерном по согласованию с Министерством финансов и экономики Туркменистана.

2. Геологическая, геофизическая, геохимическая, экологическая и иная информация, результаты её интерпретации и производные данные, сведения о запасах нефти и газа, а также образцы горных пород и руд, в том числе керн, пластовые жидкости, полученные Подрядчиком в процессе выполнения Нефтяных работ по Договору, являются собственностью Кабинета Министров (Правительства) Туркменистана.

В эту информацию не входят сведения об имущественных правах и коммерческой тайне Подрядчика.

3. Подрядчик при соблюдении условий конфиденциальности, предусмотренных статьей 62 настоящего Закона и Договором, имеет право безвозмездно пользоваться информацией, данными и образцами, указанными в части второй настоящей статьи, в целях выполнения Нефтяных работ по Договору.

4. Порядок вывоза Подрядчиком или его Субподрядчиком информации, данных и образцов, принадлежащих Кабинету Министров (Правительству) Туркменистана, за пределы Туркменистана в ходе выполнения Нефтяных работ определяется законодательством Туркменистана и излагается в Договоре.

Статья 55. Страхование

1. Подрядчик при проведении Нефтяных работ обязан применять и поддерживать следующие виды страхования:

1) страхование в соответствии с пакетом «все риски», охватывающее установки, оборудование, строения и другое имущество Подрядчика, используемое или предназначенное для использования в процессе проведения Нефтяных работ;

2) страхование, охватывающее возможные потери Углеводородных ресурсов и их попутных продуктов до момента и пункта передачи их Подрядчиком Концерну (в части принадлежащей Концерну доли продукции) или другим субъектам;

3) страхование, охватывающее расходы, связанные с превентивными мерами, ликвидацией последствий ущерба, причинённого окружающей среде, включая загрязнение воздуха, воды, почвы, подпочвы и недр на Договорной территории, а также за её пределами;

4) страхование вида «общая ответственность», охватывающее имущественный ущерб и вред жизни и здоровью, включая третьи Лица, причиненные в процессе проведения Нефтяных работ или в связи с ними;

5) страхование вида «контроль скважин», охватывающее расходы на контроль скважин и повторное бурение, вызванное авариями на

скважинах на Договорной территории;

6) страхование вида «здоровье, жизнь и несчастные случаи», охватывающее страхование сотрудников Подрядчика и других Лиц, привлекаемых им к проведению Нефтяных работ;

7) обязательные виды страхования, предусмотренные законодательством Туркменистана;

8) иные виды страхования, применяемые Подрядчиком в соответствии с международной практикой проведения Нефтяных работ.

2. Подрядчик обязан:

1) при осуществлении страхования Нефтяных работ соблюдать положения законодательства Туркменистана о страховании;

2) требовать от Оператора и Субподрядчика, деятельность которых связана с проведением Нефтяных работ, применять и поддерживать страхование в тех видах и суммах, которые предусмотрены соответствующими договорами субподрядов и положениями законодательства Туркменистана о страховании.

Статья 56. Трудовые отношения

1. Трудовые отношения Подрядчика с работниками регулируются трудовым законодательством Туркменистана, коллективными и индивидуальными трудовыми договорами (контрактами), а также иными
нормативными правовыми актами, принятыми в соответствии с трудовым законодательством Туркменистана.

2. Подрядчик имеет право нанимать на работу иностранных работников. При этом число иностранных работников не позднее чем через год с даты вступления в силу Договора должно составлять не более 30 процентов от общей численности всех работников, привлечённых Подрядчиком.

Привлечение иностранных работников сверх установленных квот осуществляется Подрядчиком по согласованию с Концерном только в случае отсутствия работников-граждан Туркменистана соответствующих специальностей и квалификации. При этом Подрядчик обязан подготовить специальную программу подготовки кадров по таким специальностям.

3. Трудовые договоры (контракты) Подрядчика с иностранными работниками могут содержать особые положения в соответствии с международной практикой их заключения. При этом уровень гарантий трудовых прав иностранных работников не может быть ниже уровня гарантий трудовых прав граждан Туркменистана, предусмотренного законодательством Туркменистана.

4. Положения настоящей статьи также применяются в отношении Субподрядчика.

Статья 57. Социальное страхование и социальное обеспечение

1. Социальное страхование и социальное обеспечение работников, состоящих в трудовых правоотношениях с Подрядчиком (за исключением пенсионного обеспечения иностранных работников), регулируются законодательством Туркменистана.

2. Подрядчик может осуществлять взносы на государственное социальное страхование в отношении иностранных работников только в тех случаях, когда они желают пользоваться социальными льготами на территории Туркменистана.

3. Положения настоящей статьи применяются также в отношении Субподрядчика.

Статья 58. Гарантии прав Подрядчика

Подрядчику гарантируется защита его прав в соответствии с положениями международных договоров, участником которых является Туркменистан, настоящим Законом, Лицензией и Договором.

Статья 59. Разрешение споров

1. Споры:

а) между Концерном и Обладателем лицензии, связанные с приостановлением действия и (или) аннулированием Лицензии, решаются, по возможности, путём проведения переговоров;

б) между Концерном и Подрядчиком, связанные с исполнением Договора, решаются, по возможности, путём проведения переговоров, в том числе с привлечением независимых международных экспертов, либо в соответствии с ранее согласованными в Договоре процедурами разрешения споров.

2. Если споры, указанные в части первой настоящей статьи, не могут быть разрешены в соответствии с ее положениями в течение трех месяцев с момента письменного обращения одной из сторон спора, то другая сторона, предварительно известив в письменном виде противоположную сторону, может в соответствии с Договором обратиться в международные арбитражные органы.

3. Все остальные споры, включая споры между Подрядчиком, а также Концерном и иными Лицами Туркменистана, разрешаются казыетом и арачи казыетом Туркменистана.

Статья 60. Форс-мажор

1. Невыполнение Подрядчиком условий Лицензии и (или) Договора либо несоблюдение им требований законодательства Туркменистана не являются нарушением, если эти действия вызваны войной, угрозой войны, стихийными бедствиями или иными обстоятельствами, предусмотренными законодательством Туркменистана о чрезвычайных ситуациях, носящими чрезвычайный характер и не зависящими от воли и действий Подрядчика, либо другими причинами, предусмотренными Договором в качестве обстоятельств непреодолимой силы.

2. В случае невыполнения условий Лицензии и (или) Договора вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы Подрядчик обязан немедленно информировать об этом Концерн с указанием причин возникновения таких обстоятельств.

3. Сроки действия Лицензии и (или) Договора продлеваются на периоды, в течение которых Подрядчик не исполнял свои права и обязательства в соответствии с настоящим Законом, Лицензией и (или) Договором по причине обстоятельств непреодолимой силы.

4. В случае если обстоятельства непреодолимой силы продолжаются более одного года, любая из Сторон договора вправе предложить другой Стороне расторгнуть Договор. По достижении согласия сторон Договор расторгается.

5. Если обстоятельства непреодолимой силы сохраняются в течение периода, превышающего два года, любая из Сторон договора вправе в одностороннем порядке расторгнуть Договор, предварительно за один месяц уведомив об этом другую сторону Договора.

В случае если Подрядчик не возместил свои затраты, связанные с проведением Нефтяных работ, Договор может быть расторгнут при наличии согласия Подрядчика.

6. Если обстоятельства непреодолимой силы продолжаются более пяти лет, то Концерн имеет право в одностороннем порядке расторгнуть Договор с Подрядчиком с возмещением его затрат по Договору. Сумма и порядок возмещения затрат определяются путем переговоров между Концерном и Подрядчиком.

7. Действие настоящей статьи не распространяется на требования своевременного осуществления платежей, предусматриваемых настоящим Законом, Лицензией и (или) Договором.

ГЛАВА XI.

Заключительные положения

Статья 61. Информация, требуемая Концерном

Концерн имеет право обязать Подрядчика предоставить в письменном виде информацию и данные о Нефтяных работах, включая информацию о мировых ценах на Углеводородные ресурсы. Подрядчик обязан предоставить такую информацию.

Статья 62. Конфиденциальность информации

1. Ни одна из Сторон договора не вправе публиковать, разглашать или передавать третьей стороне какую-либо информацию, считающуюся конфиденциальной и имеющую отношение к Нефтяным работам, без предварительного письменного согласия другой Стороны договора.

2. Конфиденциальная информация может быть предоставлена юрисконсультам, бухгалтерам, другим консультантам, гарантам, кредиторам, Субподрядчикам, компаниям по перевозке грузов при условии предварительного письменного обязательства этих Лиц о неразглашении полученной информации.

Статья 63. Неприкосновенность Кабинета Министров (Правительства) Туркменистана

Обладатель лицензии - Подрядчик обязан обеспечивать неприкосновенность Кабинета Министров (Правительства) Туркменистана в отношении всех действий, претензий и требований любых иных третьих Лиц, которые могут быть выдвинуты против Кабинета Министров (Правительства) Туркменистана в связи с какими-либо действиями Обладателя лицензии-Подрядчика при осуществлении своих прав и исполнении обязательств в соответствии с настоящим Законом, Лицензией и Договором.

Статья 64. Вступление в силу настоящего Закона

1. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

2. Со дня вступления в силу настоящего Закона признать утратившими силу:

Закон Туркменистана «Об углеводородных ресурсах» (новая редакция), принятый Меджлисом Туркменистана 6 декабря 2005 года (Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2005 г., № 3, 4, ст. 27);

часть пятую Закона Туркменистана «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Туркменистана», принятого Меджлисом Туркменистана 30 марта 2007 года (Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2007 г., № 1, ст.40).

3. Впредь до приведения законов и иных нормативных правовых актов Туркменистана в соответствие с настоящим Законом они применяются постольку, поскольку не противоречат настоящему Закону.

4. Действие настоящего Закона распространяется на правовые отношения сторон, возникающие после вступления его в силу.

По правовым отношениям сторон, возникшим до вступления в силу настоящего Закона, его положения применяются к тем правам и обязанностям, которые возникли после вступления в силу настоящего Закона.

К правовым отношениям сторон, возникшим на основании нормативных правовых актов Туркменистана, признанных утратившими силу в связи с введением в действие настоящего Закона, применяются эти нормативные правовые акты, кроме случаев, когда сами стороны отношений изъявляют желание регулировать свои взаимоотношения в соответствии с положениями настоящего Закона.

Нормы настоящего Закона, ухудшающие положение Обладателя лицензии, получившего Лицензию до вступления в силу настоящего Закона, и Сторон договора по действующим Договорам, обратной силы не имеют.

5. Введение в действие настоящего Закона не влечёт за собой изменения сроков ранее выданных Лицензий и действующих Договоров.

6. Положения части второй статьи 9 настоящего Закона применяются к соответствующим правоотношениям, возникшим с 18 октября 2005 года.

7. Лицензирование работ по разведке, добыче и переработке углеводородных ресурсов, не регулируемых настоящим Законом, осуществляется в соответствии с Законом Туркменистана «О лицензировании отдельных видов деятельности.

Президент Туркменистана Гурбангулы Бердимухамедов

г. Ашхабад

20 августа 2008 г.

№ 208-III.

АДРЕС:

Туркменистан, г. Ашхабад, проспект Арчабил, 150

Телефон: +993 (12) 39-19-21

Факс: +993 (12) 39-19-71

E-mail: info@minjust.gov.tm

Все права защищены © 2021 Министерство адалат Туркменистана